

**KÖNIG**  
COMPUTER

CMP-EHUB41/51



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖOHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

## Chapter 1: Installation

### 1.1 Installation

To install the Switch, please follow these steps:

1. You can place the Switch on a flat table or a vertical wall if you wish to hang it.
2. Please inspect the Power Adapter carefully and make sure that it is properly connected to a power source.
3. Be sure to leave enough space for heat dissipation and good ventilation in the Switch. Do not place heavy objects on the Switch.

### 1.2 Power on

After the Switch powers up, it will be automatically initialized and the LED indicators should respond as follows:

1. All of the Link/Act LED indicators will flash momentarily at first, flash sequence later and flash momentarily lastly, which represent a resetting of the system.
2. The Power LED indicator will light up all the time.

## Chapter 2: Identifying External Components

### 2.1 Front Panel

The front panel of the Switch consists of several LED indicators.

### 2.2 Rear Panel

The rear panel of the Switch consists of 8 (in case of the CMP-EHUB41 5 ports) 10/100/1000 Mbps RJ45 Ports and an AC power receptacle. All ports can work as the Uplink port.

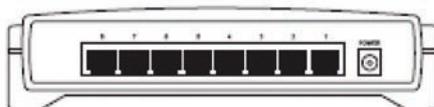


Figure 2-1 CMP-EHUB51 Switch Rear Panel sketch

### 2.3 LED indicators

The LED indicators include Power LED and Link/Act LEDs. The LED indicators are used for monitoring and troubleshooting of the Switch. The following section shows the LED indicators for the Switch along with an explanation of each indicator.

- **Power LED:** This indicator will light red when the Switch powers up. If the LED is not lit, please check the power adapter and connection.
- **1000M Link/Act LED:** This indicator will light green when a 1000 Mbps device is connected to the corresponding port. It flashes when data is being transmitted or received on the connection.
- **10/100M Link/Act LED:** This indicator will light green when a 10 Mbps or 100 Mbps device is connected to the corresponding port. It flashes when data is being transmitted or received on the connection.

## Troubleshooting

1. The Power LED is not lit

Make sure the AC power Adapter is plugged into an outlet properly and it's connector is plugged into the power jack of the switch.

Make sure the power source is ON.

2. The Link/Act LED is not lit when a device is connected to the corresponding port

Make sure that the cable connectors are firmly plugged into the Switch and the device.

Make sure the connected device is turned on and its adapter is installed correctly and is working.

The cable must be less than 100 meters long (328 feet).

## Declaration of conformity

We,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

The Netherlands

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

Declare that product:

Name: KÖNIG

Model: CMP-EHUB41 & 51

Description: 5 & 8 port gigabit switch

Is in conformity with the following standards

EMC: EN 55022: 1998 + A1:2000 + A2:2003 + A2:2006

EN 61000-3-2:2000, EN 61000-3-3: 1995 + A1:2001

EN 55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003

LVD: EN 60950-1: 2001, EN 60950-1: 2006

Following the provisions of the EMC directive 89/336/EEC and LVD 2006/95/EC.

's-Hertogenbosch, January 2008



Mrs. J. Gilad

Purchase Director

**Safety precautions:**

To reduce risk of electric shock, this product should **ONLY** be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

**Maintenance:**

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

**Warranty:**

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

**General:**

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

**Attention:**

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system  for these products.

Copyright ©



**KÖNIG**  
COMPUTER

CMP-EHUB41/51



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖOHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

## Kapitel 1: Installation

### 1.1 Installation

Um den Switch zu installieren, befolgen Sie bitte diese Schritte:

1. Sie können den Switch auf einen flachen Tisch stellen oder an einer Wand platzieren, wenn Sie ihn aufhängen möchten.
2. Bitte untersuchen Sie das Netzteil sorgfältig und stellen Sie sicher, dass es ordnungsgemäß an eine Stromquelle angeschlossen ist.
3. Stellen Sie sicher, dass ausreichend Platz für die Wärmeabgabe und eine gute Belüftung des Switches vorhanden ist. Stellen Sie keine schweren Objekte auf den Switch.

### 1.2 Einschalten

Nachdem der Switch eingeschaltet ist, wird er automatisch initialisiert und die LED-Anzeigen sollten wie folgt reagieren:

1. Alle Link/Act LED-Anzeigen blinken am Anfang zeitweilig, blinken im späteren Verlauf und blinken schließlich zeitweilig, um ein Zurücksetzen des Systems zu kennzeichnen.
2. Die Power LED-Anzeige wird die ganze Zeit leuchten.

## Kapitel 2: Identifizierung externer Komponenten

### 2.1 Vorderseite

Die Vorderseite des Switch besteht aus mehreren LED-Anzeigen.

### 2.2 Rückseite

Die Rückseite des Switch besteht aus 8 (beim CMP-EHUB41 sind es 5 Ports) 10/100/1000 MBit/s RJ45 Ports und einer Anschlussbuchse für die AC Stromversorgung. Alle Ports können auch als Uplink-Port verwendet werden.



Abbildung 2-1 CMP-EHUB51 Switch Rückseite Skizze

### 2.3 LED-Anzeigen

Die LED-Anzeigen beinhalten Power LED und Link/Act LEDs. Die LED-Anzeigen werden für die Überwachung und Fehlerbehebung des Switch verwendet. Der folgende Abschnitt zeigt die LED-Anzeigen des Switch zusammen mit einer Erklärung für jede Anzeige.

- **Power LED:** Diese Anzeige leuchtet rot, wenn der Switch eingeschaltet ist. Wenn die LED nicht leuchtet, prüfen Sie bitte das Netzteil und die Verbindung.
- **1000M Link/Act LED:** Diese Anzeige wird grün leuchten, wenn ein 1000 MBit/s Gerät an den entsprechenden Port angeschlossen ist. Die Anzeige blinkt, wenn über die Verbindung Daten übertragen oder empfangen werden.
- **10/100M Link/Act LED:** Diese Anzeige wird grün leuchten, wenn ein 10 oder 100 MBit/s Gerät an den entsprechenden Port angeschlossen ist. Die Anzeige blinkt, wenn über die Verbindung Daten übertragen oder empfangen werden.

## Fehlersuche

1. Die Power LED leuchtet nicht

Stellen Sie sicher, dass das AC Netzteil ordnungsgemäß mit einer Steckdose verbunden und der Steckverbinder in die Anschlussbuchse des Switch gesteckt ist.

Stellen Sie sicher, dass die Stromquelle eingeschaltet ist.

2. Die Link/Act LED leuchtet nicht, wenn ein Gerät an den entsprechenden Port angeschlossen ist

Stellen Sie sicher, dass die Kabelsteckverbinder fest in den Switch und in das Gerät gesteckt sind.

Stellen Sie sicher, dass das angeschlossene Gerät eingeschaltet und dessen Netzteil ordnungsgemäß installiert und funktionsbereit ist.

Das Kabel darf nicht länger als 100 m sein.

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Niederlande

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

erklären, dass das Produkt:

Name: KÖNIG

Modell: CMP-EHUB41 & 51

Beschreibung: 5 & 8 Port Gigabit Switch

den folgenden Standards entspricht:

EMV: EN 55022: 1998 + A1:2000 + A2:2003 + A2:2006

EN 61000-3-2:2000, EN 61000-3-3: 1995 + A1:2001

EN 55024: 1998 + A1 : 2001 + A2 : 2003

LVD: EN 60950-1: 2001, EN 60950-1: 2006

Befolgt die Vorschriften der EMV-Richtlinie 89/336/EEC und NSR 2006/95/EC.

's-Hertogenbosch, Januar 2008



J. Gilad

Einkaufsleiterin

**Sicherheitsvorkehrungen:**

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt **AUSSCHLIESSLICH** von einem autorisierten Techniker geöffnet werden, wenn eine Wartung erforderlich ist.

Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und anderen Geräten, wenn ein Problem auftreten sollte. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

**Wartung:**

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Lösungsmittel oder Schleifmittel verwenden.

**Garantie:**

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

**Allgemein:**

Konstruktionen und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

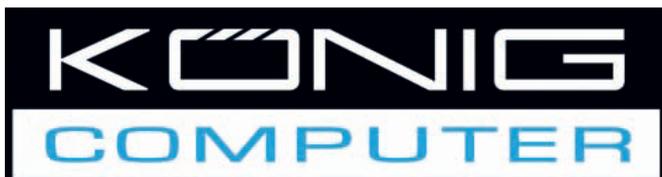
Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder registrierte Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

**Achtung:**

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die verwendeten elektrischen und elektronischen Produkte nicht im allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

Copyright ©





**CMP-EHUB41/51**



**MANUAL**

**ANLEITUNG**

**MODE D'EMPLOI**

**GEBRUIKSAANWIJZING**

**MANUALE**

**MANUAL DE USO**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

**KÄYTTÖOHJE**

**BRUKSANVISNING**

**NÁVOD K POUŽITÍ**

**MANUAL DE UTILIZARE**

## Chapitre 1 : Installation

### 1.1. Installation

Pour installer le switch, veuillez suivre ces étapes :

1. Vous pouvez placer le switch sur une table plane ou un mur vertical si vous souhaitez le suspendre.
2. Veuillez contrôler attentivement l'adaptateur secteur et vous assurer qu'il est correctement branché à une source d'alimentation.
3. Assurez-vous de laisser suffisamment d'espace pour la dissipation de la chaleur et une bonne ventilation du switch. Ne placez pas d'objets lourds sur le switch.

### 1.2 Mise sous tension

Après la mise sous tension du switch, il s'initialise automatiquement et les indicateurs à LED doivent se comporter comme suit :

1. Tous les indicateurs LED Link/Act clignote temporairement au départ, puis en séquence et enfin temporairement pour indiquer la réinitialisation du système.
2. L'indicateur LED Power reste allumé tout le temps.

## Chapitre 2 : Identification des composants externes

### 2.1 Panneau avant

Le panneau avant du switch est composé de plusieurs indicateurs LED.

### 2.2 Panneau arrière

Le panneau arrière du switch est composé de 8 (ou 5, dans le cas du CMP-EHUB41) ports 10/100/1000Mbps RJ45 et d'un connecteur d'alimentation CA. Tous les ports peuvent fonctionner comme port Uplink.

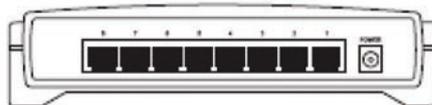


Figure 2-1 Aperçu du panneau arrière du switch CMP-EHUB51

### 2.3 Indicateurs LED

Les indicateurs LED comprennent la LED Power et les LED Link/Act. Les indicateurs à LED sont utilisés pour la surveillance et le dépannage du switch. La section suivante montre les indicateurs LED du switch ainsi qu'une explication de chaque indicateur.

- **LED Power** : Cet indicateur s'allume en rouge lorsque le switch est mis sous tension. Si le LED ne s'allume pas, veuillez contrôler l'adaptateur secteur et le branchement.
- **LED 1000M Link/Act** : Cet indicateur s'allume en vert lorsqu'un périphérique 1000Mbps est branché au port correspondant. Il clignote lorsque des données sont transmises ou reçues sur la connexion.
- **LED 10/100M Link/Act** : Cet indicateur s'allume en vert lorsqu'un périphérique 10Mbps ou 100Mbps est branché au port correspondant. Il clignote lorsque des données sont transmises ou reçues sur la connexion.

## Dépannage

1. La LED Power ne s'allume pas

Assurez-vous que l'adaptateur secteur est correctement branché dans une prise et que son connecteur est branché dans la prise d'alimentation du switch.

Assurez-vous que la source d'alimentation est activée.

2. La LED Link/Act ne s'allume pas lorsqu'un périphérique est branché sur le port correspondant

Assurez-vous que les connecteurs du câble sont correctement branchés dans le switch et le périphérique.

Assurez-vous que le périphérique branché est sous tension et que son adaptateur est installé correctement et fonctionne.

Le câble doit avoir une longueur inférieure à 100 mètres (328 pieds).

## DECLARATION DE CONFORMITE

Nous,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Pays Bas

Tel.: 0031 73 599 1055

Email : info@nedis.com

Déclarons que le produit :

Nom : KÖNIG

Modèle : CMP-EHUB41 & 51

Description : switch gigabit 5 & 8 ports

est conforme aux normes suivantes :

CEM : EN 55022: 1998 + A1:2000 + A2:2003 + A2:2006

EN 61000-3-2:2000, EN 61000-3-3: 1995 + A1:2001

EN 55024: 1998 + A1 : 2001 + A2 : 2003

DBT: EN 60950-1: 2001, EN 60950-1: 2006

suivant les dispositions de la directive 89/336/EEC et LVD 2006/95/EC.

's-Hertogenbosch, janvier 2008



Mme. J. Gilad

Directeur des Achats

### Consignes de sécurité :



Afin de réduire les risques de chocs électriques, ce produit ne doit être ouvert QUE par un technicien qualifié agréé en cas de réparation. Débranchez l'appareil du secteur et des autres équipements en cas de problème. N'exposez jamais l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

### Entretien :

Nettoyez uniquement avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

### Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

### Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont titulaires et sont donc reconnus comme telles dans ce document.

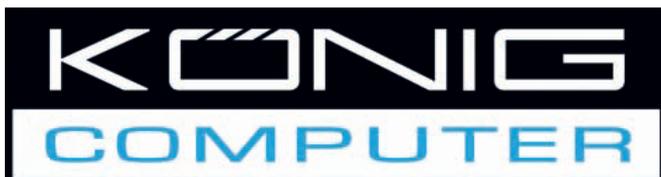


### Attention :

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

Copyright ©





**CMP-EHUB41/51**



**MANUAL**

**ANLEITUNG**

**MODE D'EMPLOI**

**GEBRUIKSAANWIJZING**

**MANUALE**

**MANUAL DE USO**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

**KÄYTTÖOHJE**

**BRUKSANVISNING**

**NÁVOD K POUŽITÍ**

**MANUAL DE UTILIZARE**

## Hoofdstuk 1: Installatie

### 1.1 Installatie

Voor het installeren van de switch voert u de volgende stappen uit:

1. Plaats de switch op een tafel of bureau. U kunt het apparaat ook verticaal aan een muur o.i.d. ophangen.
2. Controleer de voedingsadapter zorgvuldig, sluit deze aan op de switch en steek de adapter in een stopcontact.
3. Houd rond de switch voldoende ruimte vrij voor ventilatie en warmteafgifte van het apparaat. Plaats geen zware voorwerpen op de switch.

### 1.2 Inschakelen

Nadat de switch ingeschakeld is, wordt deze automatisch geïnitieerd. De indicatie-LED's branden als volgt:

1. Alle Link/Act-LED's zullen eerst kortstondig oplichten, daarna opeenvolgend knipperen en ten slotte kortstondig oplichten, hetgeen een reset van het systeem aangeeft.
2. De Power-LED brandt permanent.

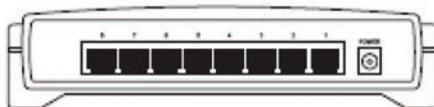
## Hoofdstuk 2: Indicatie-LED's en aansluitingen

### 2.1 Voorzijde

De voorzijde van de switch bevat verschillende indicatie-LED's.

### 2.2 Achterzijde

De achterzijde van de switch bevat acht (in geval van de CMP-EHUB41 vijf poorten) 10/100/1000Mbps RJ45 poorten en een aansluiting voor de voedingsadapter. Alle poorten kunnen als Uplink poort werken.



Afbeelding 2-1 Achterzijde van CMP-EHUB51

### 2.3 Indicatie-LED's

De indicatie-LED's bestaan uit een Power-LED en verscheidene zogenaamde Link/Act-LED's. De indicatie-LED's dienen ter controle van de switch en het opsporen/oplossen van problemen. Hieronder vindt een overzicht van de functies van de verschillende indicatie-LED's.

- **Power-LED:** Deze LED brandt rood wanneer de switch ingeschakeld is. Als de LED niet brandt controleer dan de voedingsadapter en de aansluiting tussen de voedingsadapter en de switch.
- **1000M Link/Act-LED:** Deze LED zal groen branden wanneer er op de corresponderende poort een 1000Mbps apparaat aangesloten is. De LED knippert wanneer er via de betreffende poort data verzonden of ontvangen wordt.
- **10/100M Link/Act-LED:** Deze LED zal groen branden wanneer er op de corresponderende poort een 10Mbps of 100Mbps apparaat aangesloten is. De LED knippert wanneer er via de betreffende poort data verzonden of ontvangen wordt.

## Het oplossen van problemen

1. De Power-LED brandt niet.

Zorg er voor dat de voedingsadapter op de juiste wijze in een stopcontact zit en dat het stekkertje van de adapter in de connector van de switch gestoken is.

Controleer of er spanning op het stopcontact staat.

2. De Link/Act-LED brandt niet wanneer er op de corresponderende poort een apparaat aangesloten is.

Zorg er voor dat de connectors van de verbindingkabels goed in de switch en het apparaat gestoken zijn.

Zorg er voor dat het aangesloten apparaat ingeschakeld is en dat de adapter ervan juist aangesloten is en werkt.

De kabel moet korter dan 100 meter zijn.

## CONFORMITEITVERKLARING

Wij,

Nedis BV

De Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch

Nederland

Tel.: 0031 73 599 1055

E-mail: info@nedis.com

Verklaren dat het product:

Naam: KÖNIG

Model: CMP-EHUB41 & 51

Omschrijving: 5 & 8 poorten gigabit switch

in overeenstemming met de volgende normen is:

EMC: EN 55022: 1998 + A1:2000 + A2:2003 + A2:2006

EN 61000-3-2:2000, EN 61000-3-3: 1995+A1:2001

EN 55024: 1998 + A1 : 2001 + A2 : 2003

LVD: EN 60950-1: 2001, EN 60950-1: 2006

Volgens de bepalingen van EMC richtlijn 89/336/EEC en LVD 2006/95/EC.

's-Hertogenbosch, januari 2008



Mevr. J. Gilad

Directeur inkoop

## Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:



**LET OP:**  
GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE  
SCHOK - NIET OPENEN



Wanneer service of reparatie noodzakelijk is, mag dit product **UITSLUITEND** door een geautoriseerde technicus geopend worden; dit om de kans op het krijgen van een elektrische schok te voorkomen. Als er een probleem optreedt, koppel het product dan los van het lichtnet en van andere apparatuur. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

### Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

### Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

### Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

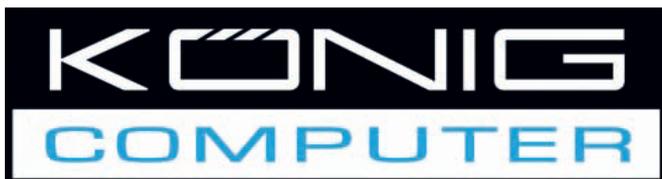


### Let op:

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

Copyright ©





**CMP-EHUB41/51**



**MANUAL**

**ANLEITUNG**

**MODE D'EMPLOI**

**GEBRUIKSAANWIJZING**

**MANUALE**

**MANUAL DE USO**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

**KÄYTTÖOHJE**

**BRUKSANVISNING**

**NÁVOD K POUŽITÍ**

**MANUAL DE UTILIZARE**

## Capitolo 1: Installazione

### 1.1 Installazione

Per installare l'interruttore seguire i seguenti punti:

1. L'interruttore può essere collocato su una superficie piana oppure appeso ad un muro.
2. Controllare con cura l'adattatore di alimentazione assicurandosi di averlo ben collegato all'alimentazione.
3. Accertarsi di avere lasciato spazio sufficiente per assicurare all'interruttore la dispersione del calore e una buona ventilazione. Non collocare oggetti pesanti sull'interruttore.

### 1.2 Alimentazione accesa

Una volta alimentato, l'interruttore verrà automaticamente inizializzato e gli indicatori LED dovrebbero rispondere nel modo seguente:

1. Tutti gli indicatori LED Link/Act lampeggiano dapprima in modo temporaneo, poi in sequenza ed infine di nuovo in modo temporaneo, il che indica un resettaggio del sistema.
2. L'indicatore LED dell'alimentazione rimane sempre acceso.

## Capitolo 2: Identificazione di componenti esterni

### 2.1 Pannello anteriore

Il pannello anteriore dell'interruttore è composto da diversi indicatori LED.

### 2.2 Pannello posteriore

Il pannello posteriore dell'interruttore è composto da 8 porte 10/100/1000Mbps RJ45 (nel caso di CMP-EHUB41 5 porte) ed una presa di alimentazione. Tutte le porte possono funzionare come porta Uplink.

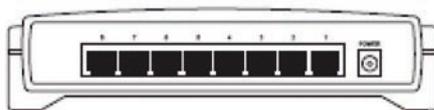


Figura 2-1 CMP-EHUB51 Bozza pannello posteriore interruttore

### 2.3 Indicatori LED

Gli indicatori LED comprendono il LED di alimentazione ed i LED di collegamento/attività. Gli indicatori LED sono impiegati per il monitoraggio e la risoluzione dei problemi dell'interruttore. La sezione seguente illustra nel dettaglio ciascun indicatore LED dell'interruttore.

- **LED di alimentazione:** L'indicatore rosso si accende all'alimentazione dell'interruttore. Se il LED è spento verificare l'adattatore di alimentazione e il collegamento.
- **LED di collegamento/attività 1000M:** L'indicatore verde si accende quando un dispositivo a 1000Mbps viene collegato alla relativa porta. Lampeggia quando vengono trasmessi o ricevuti dati dal collegamento.
- **LED di collegamento/attività 10/100M:** L'indicatore verde si accende quando un dispositivo a 10Mbps o 100Mbps viene collegato alla relativa porta. Lampeggia quando vengono trasmessi o ricevuti dati dal collegamento.

## Risoluzione dei problemi

1. Il LED di alimentazione non si accende

Assicurarsi che l'adattatore di alimentazione sia collegato correttamente alla presa e che il relativo connettore sia bene inserito nel jack di alimentazione dell'interruttore.

Assicurarsi che l'alimentazione sia accesa.

2. Il LED di collegamento/attività non si accende quando un dispositivo viene collegato alla relativa porta.

Assicurarsi che i connettori cavi siano bene inseriti nell'interruttore e nel dispositivo.

Assicurarsi che il dispositivo collegato sia acceso e che l'adattatore sia correttamente installato e funzionante.

Il cavo deve avere una lunghezza inferiore ai 100 metri.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questa società,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Paesi Bassi

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

Dichiara che il prodotto:

Nome: KÖNIG

Modello: CMP-EHUB41 & 51

Descrizione: 5 & 8 port gigabit switch

è conforme ai seguenti standard

EMC: EN 55022: 1998 + A1:2000 + A2:2003 + A2:2006

EN 61000-3-2:2000, EN 61000-3-3: 1995 + A1:2001

EN 55024: 1998 + A1 : 2001 + A2: 2003

LVD: EN 60950-1: 2001, EN 60950-1: 2006

Secondo le disposizioni della direttiva EMC CEE89/336 and LVD CEE2006/95.

's-Hertogenbosch, Gennaio 2008



Sig.ra J. Gilad

Direttore agli acquisti

### Precauzioni di sicurezza:



Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questo prodotto deve essere aperto **ESCLUSIVAMENTE** da personale tecnico specializzato, se occorre assistenza. Se si dovessero verificare

dei problemi, scollegare il prodotto dall'alimentazione di rete e da ogni altra apparecchiatura. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

### Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

### Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

### Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i logo, i marchi e i nomi dei prodotti sono marchi registrati dei rispettivi proprietari e riconosciuti come tali.



### Attenzione:

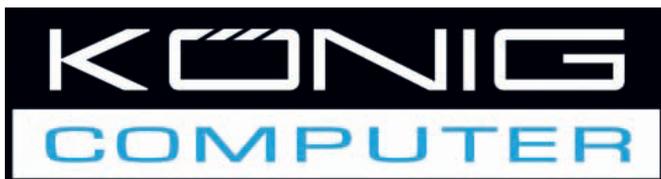
Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti



esiste un sistema di raccolta differenziata.

Copyright ©





**CMP-EHUB41/51**



**MANUAL**

**ANLEITUNG**

**MODE D'EMPLOI**

**GEBRUIKSAANWIJZING**

**MANUALE**

**MANUAL DE USO**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

**KÄYTTÖOHJE**

**BRUKSANVISNING**

**NÁVOD K POUŽITÍ**

**MANUAL DE UTILIZARE**

## Capítulo 1: Instalación

### 1.1. Instalación

Para instalar el switch siga los siguientes pasos:

1. Puede instalar el switch sobre una mesa plana o en un muro en posición vertical si desea colgarlo.
2. Compruebe el adaptador de corriente eléctrica y asegúrese de que está conectado correctamente a la red eléctrica.
3. Asegúrese de dejar espacio suficiente para que se disipe el calor y el switch tenga suficiente ventilación. No deposite objetos sobre el switch.

### 1.2 Puesta en funcionamiento

Una vez encendido se iniciará automáticamente y los diodos de indicación responderán como sigue:

1. Todos los diodos Link/Act parpadearán primero brevemente, la secuencia de parpadeo posterior y el parpadeo breve, representan un reset del sistema.
2. El diodo que indica que está conectado a la corriente permanece siempre encendido.

## Capítulo 2: Identificación de los componentes externos

### 2.1 Panel frontal

En el panel frontal del switch se encuentran varios diodos de indicadores.

### 2.2 Panel posterior

En el panel posterior del switch se encuentran 8 puertos (5 en el modelo CMP-EHUB41 5) 10/100/1000 Mbps RJ45 y un receptáculo para la corriente CA. Todos los puertos pueden trabajar como el puerto uplink.

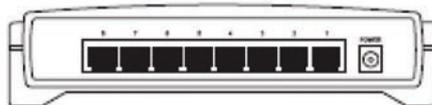


Figura 2-1 switch CMP-EHUB51 esquema del panel posterior

### 2.3 Diodos indicadores

Los diodos se dividen en el diodo de indicación de corriente eléctrica y los Link/Act. Los diodos indican los estados de funcionamiento y de avería del switch. Los siguientes puntos enumeran los diodos indicadores del switch con una descripción de cada uno de ellos.

- **Diodo de indicación de corriente eléctrica:** Este indicador se ilumina cuando se enciende el switch. Si está apagado, compruebe el adaptador de corriente y el enchufe a la toma de corriente eléctrica.
- **Diodo 1000M Link/Act:** Este diodo indicador se encenderá si hay un dispositivo 1000 Mbps conectado al puerto correspondiente. Parpadea cuando se están recibiendo o transmitiendo datos.
- **Diodo 10/100M Link/Act:** Este diodo indicador se encenderá si hay un dispositivo 10 ó 100 Mbps conectado al puerto correspondiente. Parpadea cuando se están recibiendo o transmitiendo datos.

## Resolución de problemas

1. No se enciende el diodo de corriente eléctrica

Asegúrese de que el adaptador de corriente CA está enchufado en una toma de corriente correctamente y que el conector del mismo está enchufado al terminal de corriente del switch.

Asegúrese de que la fuente de corriente eléctrica está encendida.

2. El diodo Link/Act no está encendido habiendo un dispositivo conectado al puerto correspondiente

Asegúrese de que los conectores de los cables están enchufados correctamente tanto en el switch como en el dispositivo.

Asegúrese de que el dispositivo conectado está encendido y que su adaptador está correctamente instalado y funcionando.

El cable ha de tener menos de 100 metros de longitud (328 pies).

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La empresa infraescrita,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Países Bajos

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

Declara que el producto:

Nombre: KÖNIG

Modelo: CMP-EHUB41 & 51

Descripción: switch de 5 y 8 puertos gigabit

Es encuentra conforme a las siguientes normas:

EMC: EN 55022: 1998 + A1:2000 + A2:2003 + A2:2006

EN 61000-3-2:2000, EN 61000-3-3: 1995 + A1:2001

EN 55024: 1998 + A1 : 2001 + A2: 2003

LVD: EN 60950-1: 2001, EN 60950-1: 2006

Conforme a las disposiciones de la directiva EMC (89/336/EEC) y la directiva de bajo voltaje (2006/95/EC).

's-Hertogenbosch, enero de 2008



Sra. J. Gilad

Director de compras

### Medidas de seguridad:



Para reducir los riesgos de electrocución, este aparato deberá abrirlo **EXCLUSIVAMENTE** personal técnico cuando necesite ser reparado. Desconecte el producto de la red y de cualquier otro equipo si se registra algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

### Mantenimiento:

Limpie sólo con un paño seco. No utilice disolventes ni productos abrasivos.

### Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del presente producto.

### General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de los logotipos y los nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.



### Cuidado:

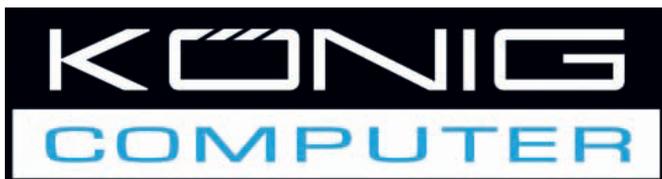
Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos gastados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales.



Existen distintos sistemas de recogida individuales para este tipo de productos.

Copyright ©





**CMP-EHUB41/51**



**MANUAL**

**ANLEITUNG**

**MODE D'EMPLOI**

**GEBRUIKSAANWIJZING**

**MANUALE**

**MANUAL DE USO**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

**KÄYTTÖOHJE**

**BRUKSANVISNING**

**NÁVOD K POUŽITÍ**

**MANUAL DE UTILIZARE**

## 1. Fejezet: Telepítés

### 1.1 Telepítés

A kapcsoló telepítéséhez, kérjük, kövesse az alábbi lépéseket:

1. Elhelyezheti a kapcsolót egy sík asztallapon, egy függőleges falon, ahol azt fel kívánja függeszteni.
2. Kérjük, vizsgálja meg a tápfeszültség adaptert, és győződjön meg, hogy azt megfelelően csatlakoztatta az áramforráshoz.
3. Ügyeljen arra, hogy elegendő helyet hagyjon a hő eltávolzásához, és a kapcsoló megfelelő szellőztetéséhez. Ne tegyen nehéz tárgyakat a kapcsolóra.

### 1.2 Tápfeszültség bekapcsolása

Miután a kapcsolót feszültség alá helyezte, automatikusan működésbe lép, és a LED kijelzők az alábbi visszajelzéseket adják:

1. Valamennyi Link (kapcsolat) /Act (művelet) LED kijelző egy pillanatra felvillan, majd a műveletek során felvillan, és a végén csak egy utolsót villan, ami a rendszer alaphelyzetbe állítását jelenti.
2. Az áramforrást bekapcsolva: LED kijelző folyamatosan világít.

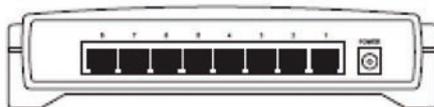
## 2. Fejezet: Külső készülékek azonosítása (felismerése)

### 2.1 Előlap

A kapcsoló előlapja számos LED kijelzőt tartalmaz.

### 2.2 Hátlap

A kapcsoló hátlapja tartalmaz 8 db (a CMP-EHUB41 5 kaopuk esetében) 10/100/1000Mbps RJ45 kapukat, és egy váltófeszültségű (AC) hálózati csatlakozót. Valamennyi kapu Uplink kapuként üzemel.



2-1. Számú ábra: CMP-EHUB51 Kapcsoló, hátsó panel vázlata

### 2.3 LED Kijelzők

A LED kijelzők, tartalmazzák a hálózati csatlakozást jelző LED-et és a Link/Act LED kijelzőket. A LED kijelzőket a kapcsoló felügyeletére és hibakeresésére használjuk fel. Az alábbi fejezetben ismertetjük a LED kijelzők funkcióit, azok megfelelő magyarázatával együtt.

- **Hálózati csatlakozás, LED kijelző:** Ez a kijelző piros fénnel világít, amikor a kapcsoló bekapcsolt állapotban van. Ha ez a LED kijelző nem világít, kérjük, ellenőrizze a hálózati adaptert és a csatlakozást.
- **1000M Link/Act LED:** Ez a kijelző zöld fénnel fog világítani, amikor a megfelelő kapura egy 1000Mbps eszközt csatlakoztatunk. Ez a kijelző fény villog, amikor adatot továbbít bármelyik (ki-/be-menő) irányban.
- **10/100M Link/Act LED:** Ez a kijelző zölden fog világítani, amikor egy 10Mbps vagy 100Mbps eszközt csatlakoztatnak a megfelelő bemenetére. Ez a kijelző villogni fog, amikor az adatátvitel ide- vagy oda- irányban folyamatban van.

## Hibaelhárítás

1. A hálózati csatlakozást jelző LED nem világít.

Ügyeljen arra, hogy a hálózati adapter megfelelően legyen csatlakoztatva, és a csatlakozó megfelelően legyen behelyezve a dugaszoló aljzatba.

Ügyeljen arra, hogy a hálózat is feszültség alatt legyen.

2. A Link/Act LED nem világít, amikor az eszközt a megfelelő kapuhoz csatlakoztatta.

Győződjön meg arról, hogy a kábelcsatlakozókat megfelelően dugta be a kapcsolóba és a csatlakoztatott eszközbe.

Győződjön meg arról, hogy a készüléket bekapcsolta, adapterét megfelelően csatlakoztatta, és az üzemszerű állapotban van.

A kábel (vezeték) hossza ne haladja meg a 100 méter hosszúságot (328 láb).

## Megfelelőségi nyilatkozat

Mi,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Hollandia

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

Nyilatkozunk, hogy a termék:

Megnevezése: KÖNIG

Típusa: CMP-EHUB41 & 51

Leírás/ismertetés: 5 & 8 port gigabit switch (8 kapus, Gigabit kapcsoló)

Megfelel az alábbi szabványoknak

EMC: EN 55022: 1998 + A1:2000 + A2:2003 + A2:2006

EN 61000-3-2:2000, EN 61000-3-3: 1995 + A1:2001

EN 55024: 1998 + A1 : 2001 + A2: 2003

LVD: EN 60950-1: 2001, EN 60950-1: 2006

Betartva az EMC 89/336/EEC és LVD 2006/95/EC irányelveket.

's-Hertogenbosch, January 2008



Mrs. J. Gilad

Beszerezési Igazgató

Megfelelőségi nyilatkozat.

Egyetértek, és elfogadom a Nedis B.V. Hollandia által adott nyilatkozatot.

Jacob Gilad

HQ-Nedis kft.

ügyvezető igazgató

## Biztonsági óvintézkedések:



Az elektromos áramütés kockázatának csökkentése érdekében, ezt a terméket **KIZÁRÓLAG** szakképzett technikus nyithatja fel, szerviz tevékenység elvégzése céljából. Ha bármilyen gondot

észlel, azonnal csatlakoztassa le a készüléket a hálózatról. A készüléket ne tegye ki nedvesség vagy víz hatásának.

### Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Ne használjon erős oldószereket vagy koptató/dörzsölő anyagokat.

### Jótállás:

Semmilyen garanciális vagy jótállási igény nem érvényesíthető, amikor a készüléket átalakították, módosították, vagy nem rendeltetésszerűen használták.

### Általános tudnivalók:

A kialakítás és a specifikációk előzetes bejelentés nélkül is megváltoztathatók.

Valamennyi logo, márkanév vagy bejegyzett márkanév a vonatkozó tulajdonos birtoka, amít ennek megfelelően kell tudomásul venni.



### Figyelem:

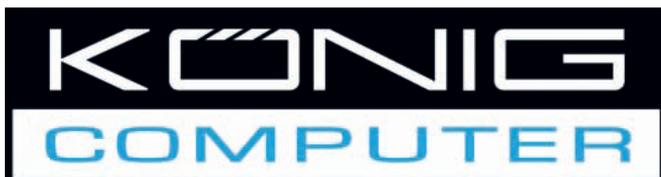
Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Ez azt jelenti, hogy az elhasználadott elektromos és elektronikus termékeket nem szabad az általános háztartási hulladékokkal összekeverni.



Erre a célra egy elkülönített gyűjtőrendszer áll rendelkezésre.

Copyright (Szerzői jog) ©





**CMP-EHUB41/51**



**MANUAL**

**ANLEITUNG**

**MODE D'EMPLOI**

**GEBRUIKSAANWIJZING**

**MANUALE**

**MANUAL DE USO**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

**KÄYTTÖOHJE**

**BRUKSANVISNING**

**NÁVOD K POUŽITÍ**

**MANUAL DE UTILIZARE**

## Luku 1: Asennus

### 1.1 Asennus

Asenna kytkin seuraavasti:

1. Kytkin voidaan asettaa tasaiselle alustalle tai ripustaa pystysuoralle seinälle.
2. Tarkista tehosovitin huolellisesti ja varmista, että se on liitetty oikein teholähteeseen.
3. Jätä tarpeeksi tilaa lämmön haihtumiselle ja varmista kytkimen hyvä ilmanvaihto. Älä aseta painavia esineitä kytkimen päälle.

### 1.2 Virran kytkentä

Kun kytkin käynnistyy, sen alustus käynnistyy automaattisesti. Kytkimen LED-merkkivalot toimivat seuraavasti:

1. Kaikki liitännän/toiminnan LED-merkkivalot vilkkuvat ensin väliaikaisesti, sarjassa myöhemmin ja väliaikaisesti viimeiseksi. Tämän aikana järjestelmä resetoituu.
2. Virran LED-merkkivalo palaa aina.

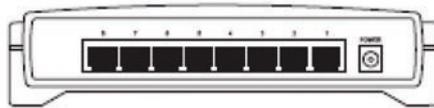
## Luku 2: Ulkoisten komponenttien tunnistus

### 2.1 Etupaneeli

Kytkimen etupaneeli koostuu useista LED-merkkivaloista.

### 2.2 Takapaneeli

Kytkimen takapaneelissa on 8 (5 porttia laitteessa CMP-EHUB41) 10/100/1000Mbps RJ45-porttia ja vaihtovirtapistoke. Kaikki portit voivat toimia Uplink-porttina.



Kuva 2-1 CMP-EHUB51 Kytkimen takapaneeli

### 2.3 LED-merkkivalot

LED-merkkivaloihin kuuluvat virran LED-merkkivalo ja liitännän/toiminnan LED-merkkivalot. LED-merkkivalojen avulla voidaan kytkintä tarkkailla ja sen viat määrittää. Seuraavassa osiossa on selitetty kytkimen LED-merkkivalot ja niiden merkitykset.

- **Virran LED-merkkivalo:** Merkkivaloon syttyy punainen valo silloin, kun kytkin käynnistyy. Jos LED-merkkivalo ei syty, tarkista tehosovitin ja liitäntä.
- **1000M liitännän/toiminnan LED-merkkivalot:** Merkkivaloon syttyy vihreä valo silloin, kun 1000Mbps laite liitetään vastaavaan porttiin. Merkkivalo vilkkuu, silloin kun tietoja siirretään tai vastaanotetaan kyseisen liitännän kautta.
- **10/100M liitännän/toiminnan LED-merkkivalot:** Merkkivaloon syttyy vihreä valo silloin, kun 10Mbps tai 100Mbps laite liitetään vastaavaan porttiin. Merkkivalo vilkkuu, silloin kun tietoja siirretään tai vastaanotetaan kyseisen liitännän kautta.

## Vianmääritys

### 1. Virran LED-merkkivalo ei syty

Varmista, että AC-tehosovitin on kytketty oikein pistorasiaan ja sen liitin on kytketty kytkimen liittimeen.

Varmista, että teholähde on kytketty päälle.

### 2. Liitännän/toiminnan LED-merkkivalo ei syty, kun laite liitetään vastaavaan porttiin

Varmista, että kaapelin liittimet on liitetty tiukasti kytkimeen ja laitteeseen.

Varmista, että liitetty laite on kytketty päälle ja sen sovitin on asennettu oikein ja toimii.

Kaapelin on oltava alle 100 metrin pituinen (328 jalkaa).

## VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Alankomaat

Puh: 0031 73 599 1055

Sähköposti: info@nedis.com

Vakuutamme, että tuote:

Nimi: KÖNIG

Malli: CMP-EHUB41 & 51

Kuvaus: 5 & 8 portin gigabitikytkin

Täyttää seuraavat standardit:

EMC: EN 55022: 1998 + A1:2000 + A2:2003 + A2:2006

EN 61000-3-2:2000, EN 61000-3-3: 1995 + A1:2001

EN 55024: 1998 + A1: 2001 + A2 2003

LVD: EN 60950-1: 2001, EN 60950-1: 2006

Direktiivien 89/336/EY ja 2006/95/EY mukaisesti.

's-Hertogenbosch, tammikuu 2008



Mrs. J. Gilad

Toimitusjohtaja

**Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:**

Sähköiskuvaaran välttämiseksi tämän laitteen saa avata huollon yhteydessä VAIN valtuutettu teknikko. Kytke laite pois verkkovirrasta ja muista laitteista, jos ongelmia esiintyy. Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.

**Huolto:**

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hioma-aineita.

**Takuu:**

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

**Yleistä:**

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

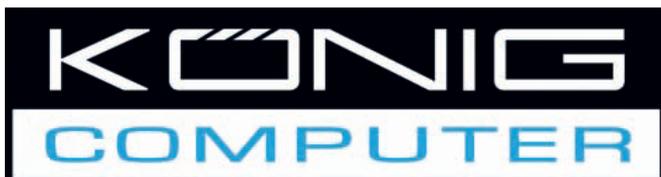
Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

**Huomio:**

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

Copyright ©





**CMP-EHUB41/51**



**MANUAL**

**ANLEITUNG**

**MODE D'EMPLOI**

**GEBRUIKSAANWIJZING**

**MANUALE**

**MANUAL DE USO**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

**KÄYTTÖOHJE**

**BRUKSANVISNING**

**NÁVOD K POUŽITÍ**

**MANUAL DE UTILIZARE**

## Kapitel 1: Installation

### 1.1. Installation

Installera switchen enligt följande steg:

1. Du kan placera switchen på ett plant bord eller en vertikal vägg om du vill hänga upp den.
2. Inspektera strömadaptern noga och se till att den ansluts korrekt till en strömkälla.
3. Se till att du lämnar tillräckligt med utrymme för värmeutveckling och god ventilation. Placera inga tunga föremål på switchen.

### 1.2 Sätt på strömmen

När switchen har satts på initieras den automatiskt och lysdioderna bör tändas enligt följande:

1. Alla Link/Act lysdioder ska blinka till i början, sedan blinka i intervall vilket innebär att systemet återinställs.
2. Lysdioden för Power är tänd hela tiden.

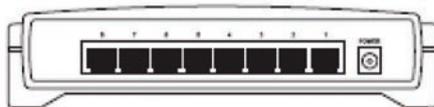
## Kapitel 2: Identifiering av externa komponenter

### 2.1 Frontpanel

Switchens frontpanel innehåller flera lysdioder.

### 2.2 Bakre panel

Switchens bakre panel består av 8 portar (för CMP-EHUB41 5 portar) 10/100/1000Mbps RJ45 och en strömanslutning. Alla portar kan fungera som upplänkingsporten.



Figur 2-1 CMP-EHUB51 Switch bakpanel, skiss

### 2.3 Lysdioder

Lysdioderna inkluderar Lysdioden för Power och lysdioderna för Link/Act. Lysdioderna används för övervakning och felsökning av switchen. Följande avsnitt visar lysdioderna till switchen tillsammans med en förklaring för varje lysdiod.

- **Power:** Denna lysdiod lyser rött när switchens ström slås på. Om lysdioden inte är tänd, kontrollera strömkabeln och anslutningen.
- **1000M Link/Act:** Denna lysdiod lyser grönt när en 1000Mbps-enhet ansluts till motsvarande port. Den blinkar när data överförs eller tas emot på anslutningen.
- **10/100M Link/Act:** Denna lysdiod lyser grönt när en 10Mbps eller 100Mbps -enhet ansluts till motsvarande port. Den blinkar när data överförs eller tas emot på anslutningen.

## Felsökning

1. Lysdioden Power lyser inte

Kontrollera att strömkabeln är ordentligt isatt i ett eluttag och att kontakten sitter i switchens uttag ordentligt.

Se till att strömmen är på.

2. Lysdioden Link/Act lyser inte när en enhet ansluts till motsvarande port

Se till att kabelanslutningen sitter ordentligt i switchen och i enheten.

Kontrollera att den anslutna enheten är på och att adaptorn sitter i rätt och fungerar.

Kabeln måste vara mindre än 100 meter lång.

## ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRKLARING

Vi,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Holland

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

Intygar att produkten:

Namn: KÖNIG

Modell: CMP-EHUB41 & 51

Beskrivning: 5 & 8 port gigabit switch

överensstämmer med följande standarder:

EMC: EN 55022: 1998 + A1:2000 + A2:2003 + A2:2006

EN 61000-3-2:2000, EN 61000-3-3: 1995+A1:2001

EN 55024: 1998 + A1 : 2001 + A2: 2003

LVD: EN 60950-1: 2001, EN 60950-1: 2006

Uppfyller villkoren i direktiven 2006/95/EEC LDVoch /89336/EC EMC.

's-Hertogenbosch, , 2008 januari



Mrs. J. Gilad

Purchase Director

## Säkerhetsanvisningar:



För att minska risken för elstötar får denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs. Koppla bort produkten från nätuttaget och från annan utrustning om problem uppstår. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

### Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel eller frätande medel.

### Garanti:

Ingen garanti gäller vid några ändringar eller modifieringar av produkten eller skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

### Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

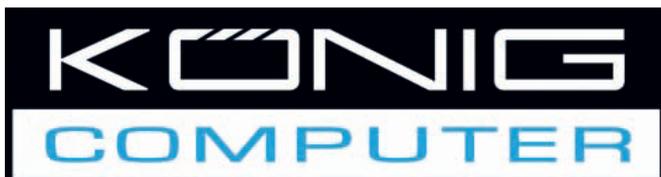


### Obs!

Produkten är märkt med denna symbol. Det innebär att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

Copyright ©





**CMP-EHUB41/51**



**MANUAL**

**ANLEITUNG**

**MODE D'EMPLOI**

**GEBRUIKSAANWIJZING**

**MANUALE**

**MANUAL DE USO**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

**KÄYTTÖOHJE**

**BRUKSANVISNING**

**NÁVOD K POUŽITÍ**

**MANUAL DE UTILIZARE**

## Kapitola 1: Instalace

### 1.1. Instalace

Během instalace zařízení se řiďte následujícími pokyny:

1. Switch můžete umístit na vodorovný povrch nebo zavěsit na stěnu.
2. Před použitím pečlivě zkontrolujte napájecí adaptér a ujistěte se, že je správně zapojen do síťové zásuvky.
3. Kolem switche ponechejte dostatečný prostor pro ventilaci a odvod tepla. Nepokládejte těžké předměty na přístroj.

### 1.2 Zapnutí

Po zapojení napájení se switch automaticky spustí a rozsvítí se příslušné LED diody.

1. Všechny diody označené Link/Act nejdříve zablikají, potom se postupně rozsvítí a nakonec ještě jednou zablikají. To znamená, že systém byl úspěšně resetován.
2. Dioda indikující napájení svítí neustále.

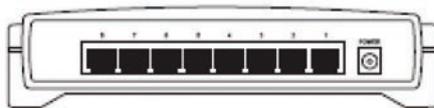
## Kapitola 2: Identifikace externích komponentů

### 2.1 Přední panel

Přední panel switche obsahuje několik indikačních LED diod.

### 2.2 Zadní panel

Zadní panel se skládá z osmi (model CMP-EHUB41 má pouze 5 portů) portů 10/100/1000Mbps RJ45 a ze zdířky napájení (střídavé napětí AC). Všechny porty mohou pracovat jako porty Uplink.



Obr. 2-1 CMP-EHUB51 náčrt zadního panelu

### 2.3 Indikační led diody

Indikační diody obsahují LED diodu napájení a indikační diody Link/Act. Indikační LED diody jsou používány k monitorování přepínače a při detekci problémů. Následující kapitola ukazuje a vysvětluje funkce LED indikátorů přepínače.

- **Power LED (Napájení):** Během startovacího procesu svítí červeně. Pokud tato dioda nesvítí, zkontrolujte zapojení napájecího adaptéru.
- **1000M Link/Act LED:** Tato indikační dioda se rozsvítí zeleně, pokud je do příslušného portu zapojeno zařízení s přenosovou rychlostí 1000Mbps. Během přenosu dat bliká.
- **10/100M Link/Act LED:** Tato indikační dioda se rozsvítí zeleně, pokud je do příslušného portu zapojeno zařízení s přenosovou rychlostí 10Mbps nebo 100Mbps. Během přenosu dat bliká.

## Problémy a odstranění

1. Dioda indikující napájení nesvítí.

Ujistěte se, že je adaptér správně zapojen do síťové zásuvky a že konektor napájení je správně zapojen do konektoru napájení na zadní straně panelu.

Zkontrolujte zda je síťová zásuvka v pořádku a dodává potřebné napětí.

2. Indikační dioda Link/Act nesvítí po zapojení zařízení do portu.

Zkontrolujte správnost zapojení konektorů na switche a na straně zařízení.

Zkontrolujte zda je připojené zařízení zapnuto a zda správně pracuje.

Kabely propojující zařízení a switch musí být kratší než 100 metrů (328 stop).

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Nizozemí

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

prohlašuje, že výrobek;

Značka: KÖNIG

Model: CMP-EHUB41 & 51

Popis: 5 a 8 portový, gigabajtový přepínač

splňuje následující normy:

Elektromagnetická kompatibilita: EN 55022: 1998 + A1:2000 + A2:2003 + A2:2006

EN 61000-3-2:2000, EN 61000-3-3: 1995+A1:2001

EN 55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003

Elektronická zařízení napájená ze sítě: EN 60950-1: 2001, EN 60950-1: 2006

a odpovídá ustanovením směrnic EMC 89/336/EEC a LVD 2006/95/EC

's-Hertogenbosch, leden 2008



Paní. J. Gilad

Vedoucí nákupního oddělení

### Bezpečnostní opatření:



Abyste zabránili riziku poranění elektrickým proudem, svěťte opravu zařízení POUZE kvalifikovanému servisnímu techniku/ středisku. Při problému s činností zařízení odpojte výrobek od

zdroje napájení a také odpojte ostatní připojená zařízení. Nevystavujte zařízení nadměrné vlhkosti nebo vodě.

### Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní materiály.

### Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením, ruší platnost záruční smlouvy.

### Obecné upozornění:

Design, provedení a parametry výrobku se mohou měnit, bez předchozího upozornění uživatele výrobcem.

Všechna loga a názvy výrobků jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny příslušnými zákony.

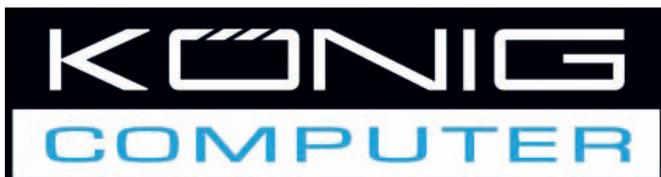


### Upozornění:

Tento výrobek je označen následujícím symbolem. To znamená, že s výrobkem je nutné zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat do běžného domácího odpadu. Pro tyto výrobky existuje zvláštní síť sběrných středisek.

Copyright © (Autorská práva)





**CMP-EHUB41/51**



**MANUAL**

**ANLEITUNG**

**MODE D'EMPLOI**

**GEBRUIKSAANWIJZING**

**MANUALE**

**MANUAL DE USO**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

**KÄYTTÖOHJE**

**BRUKSANVISNING**

**NÁVOD K POUŽITÍ**

**MANUAL DE UTILIZARE**

## Capitolul 1: Instalare

### 1.1. Instalare

Pentru a instala Switch-ul, vă rugăm să urmați pașii următori:

1. Puteți poziționa Switch-ul pe o masă dreaptă sau pe un perete dacă doriți să-l suspendați.
2. Vă rugăm să verificați cu grijă adaptorul de alimentare și asigurați-vă că este conectat adecvat la o sursă de curent.
3. Asigurați-vă că ați lăsat suficient spațiu pentru o bună ventilare a Switch-ului. Nu puneți obiecte grele pe Switch.

### 1.2 Alimentarea

După ce Switch-ul este alimentat, va fi inițializat automat, iar indicatorii LED trebuie să răspundă după cum urmează:

1. Toți indicatorii LED Link/Act vor clipi simultan la început, secvențial mai târziu și simultan la final, ceea ce reprezintă resetarea sistemului.
2. Indicatorul LED de alimentare electrică se va aprinde tot timpul.

## Capitolul 2: Identificarea componentelor externe

### 2.1 Panoul frontal

Panoul frontal al Switch-ului constă din mai mulți indicatori LED.

### 2.2 Panoul spate

Panoul din spate al Switch-ului constă din 8 porturi 10/100/1000Mbps RJ45 (în cazul modelului CMP-EHUB41, 5 porturi) și o mufă pentru conectarea alimentării CA. Toate porturile pot fi folosite ca un port de Uplink.

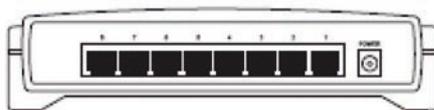


Figura 2-1 Schița panoului din spate al switch-ului CMP-EHUB51

### 2.3 Indicatorii LED

Indicatorii LED includ un LED de alimentare și LED-uri Link/Act. Indicatorii LED sunt folosiți pentru monitorizarea și remediarea problemelor Switch-ului. Următoarele secțiuni arată indicatorii LED ai Switch-ului împreună cu o explicație pentru fiecare indicator.

- **LED-ul de alimentare:** Acest indicator se va aprinde când Switch-ul este alimentat. Dacă LED-ul nu este aprins, vă rugăm să verificați adaptorul de alimentare și conexiunea.
- **LED-ul 1000M Link/Act:** Acest indicator se va aprinde verde când un dispozitiv de 1000Mbps este conectat la portul corespunzător. Clipește la transmiterea datelor sau la primirea conexiunii.
- **LED-ul 10/100M Link/Act:** Acest indicator se va aprinde verde când un dispozitiv de 10Mbps sau de 100Mbps este conectat la portul corespunzător. Clipește la transmiterea datelor sau la primirea conexiunii.

## Remedierea problemelor

1. LED-ul de alimentare nu este aprins

Asigurați-vă că adaptorul de alimentare AC este conectat adecvat la o priză și că conectorul său este conectat adecvat la mufa switch-ului.

Asigurați-vă că sursa de alimentare este pornită.

2. LED-ul Link/Act LED nu se aprinde când un dispozitiv este conectat la portul corespunzător

Asigurați-vă că conectorii cablului sunt bine introduși în Switch și în dispozitiv.

Asigurați-vă că dispozitivul conectat este pornit și că adaptorul său este instalat corect și este funcțional.

Cablul trebuie să fie mai scurt de 100 de metri.

## Declarație de conformitate

Noi,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Olanda

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

Declarăm că acest produs:

Denumire: KÖNIG

Model: CMP-EHUB41 & 51

Descriere: Switch gigabit de 5 și 8 porturi

Este în conformitate cu următoarele standarde

EMC: EN 55022: 1998 + A1:2000 + A2:2003 + A2:2006

EN 61000-3-2:2000, EN 61000-3-3: 1995 +A1:2001

EN 55024: 1998 + A1 : 2001 + A2: 2003

LVD: EN 60950-1: 2001, EN 60950-1: 2006

În conformitate cu prevederile directivelor EMC 89/336/EEC și LVD 2006/95/EC.

's-Hertogenbosch, ianuarie 2008.



J. Gilad

Director achiziții

### Prevederi de siguranță:



Dacă apare necesitatea reparării aparatului, pentru a reduce riscul de electrocutare, produsul trebuie deschis DOAR de către un tehnician autorizat. Dacă în timpul funcționării a apărut

o problemă, deconectați aparatul de la rețea și de la celelalte aparate. Feriți aparatul de apă și de umezeală.

### Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

### Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

### Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și numele produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și aici sunt recunoscute ca atare.



### Atenție:

Acest produs este marcat cu simbolul alăturat. Acesta indică faptul că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

Copyright ©

